

Let the Pearl Shine in the Next 60 Years

Prof. Lu Zhangping

September 28, 2024





Prof. Lu Zhangping 卢章平

Professor of Jiangsu University,

President of Pearl S. Buck Research Association,

Zhenjiang, China

lzping@ujs.edu.cn

CONTENTS

壹

The Study of Pearl S. Buck in China from the 1960s
to the Present

貳

The Next 60 Years of Pearl S. Buck Research in
China



The Study of Pearl S. Buck in China from
the 1960s to the Present

壹 The Study of Pearl S. Buck in China from the 1960s to the Present

1. Area of academic research and
extension - Multidimensional and
Expansive Pearl S. Buck Academic
Research Space.



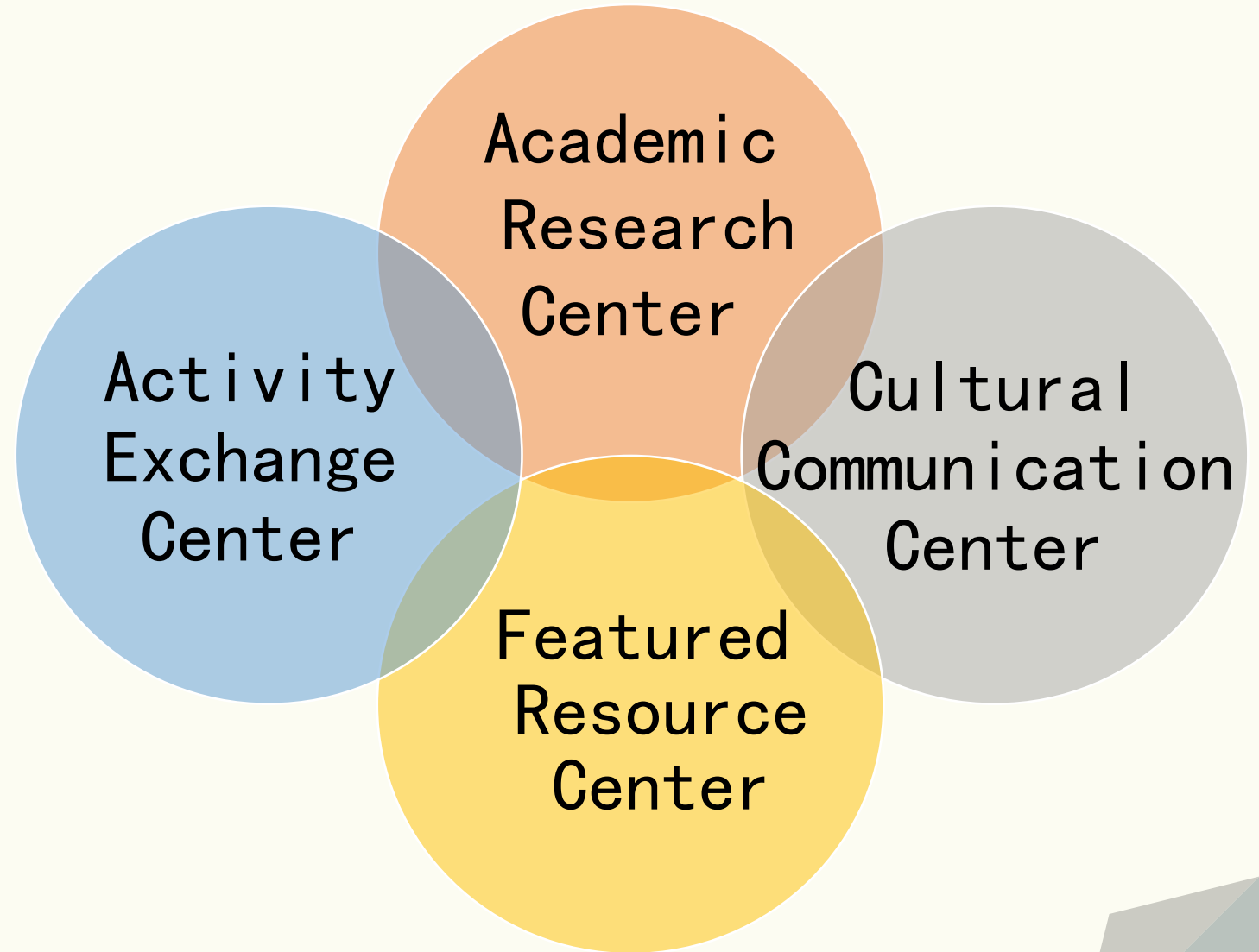
作家研究

生平研究		思想研究		接受研究		作品研究		比较研究		翻译研究	
美国	0.001358	土地	0.002292	国内外	0.001273	大地	0.001358	托马斯	0.001358	翻译	0.005426
太平洋战争	0.001358	农村	0.000859	影响力	0.001578	译者	0.002924	林语堂	0.002581	施耐庵	0.004701
作者	0.004923	立场	0.002218	争议	0.001578	西风	0.001383	胡适	0.00212	水浒传	0.003232
宿州文学奖	0.003165	政治	0.002218	知名	0.001273	中西文化	0.002663	徐志摩	0.001737	罗贯中	0.002253
诺贝尔文学奖	0.002663	民俗	0.001736	中美	0.000859	中	0.002663	纳兰容若	0.00222	宋江	0.001763
布克	0.002663	民情	0.001736			女性	0.002663	梁启超	0.001255	历史	0.001273
中国	0.032555	民情	0.001254			创作	0.002411	金庸	0.001255	梁山泊	0.001273
庐山	0.005346	中华	0.001254			诗歌	0.001255	郁达夫	0.001255	忠义	0.001273
农民	0.001273	中西文	0.002663			名著	0.001273	沈从文	0.001255	罗慕士	0.00188
江苏	0.001273	女性	0.002663			译本	0.001273	古伯察	0.001736		
传教士	0.001254	真诚	0.001578			福地	0.001396	艾略特	0.002016		
南京	0.001932	忠诚	0.001794			全方位	0.000859	福克纳	0.002016		
爱心	0.000851					中篇小说	0.001396	托尔斯泰	0.002016		
传记	0.000851							高尔斯	0.001578		
故居	0.001273							张爱玲	0.001396		

(1) Exploring a number of core themes, including the study of Pearl S. Buck's works, translation studies, comparative studies, and the study of cultural exchanges, ect.

(2) Conducting research in a variety of fields, including literature, culture, linguistics, sociology, etc.

(3) Cultivate research talents, build research teams, and establish multi-type research platforms, etc.

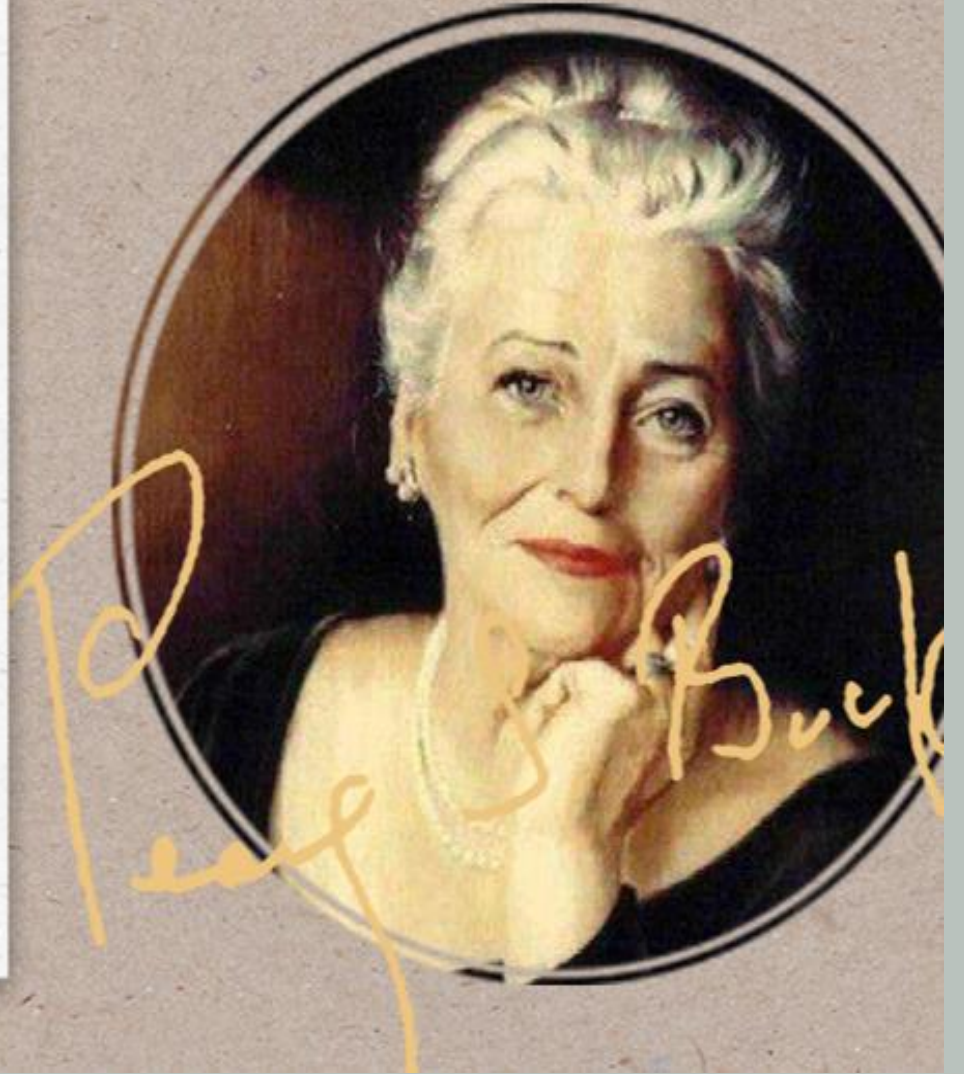
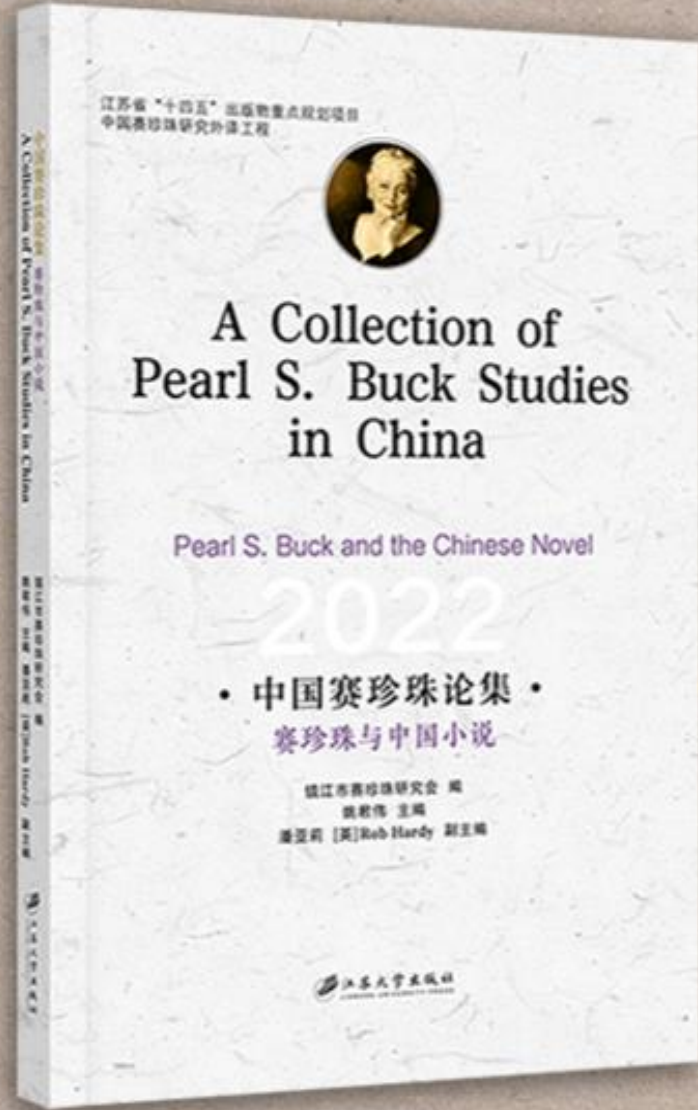
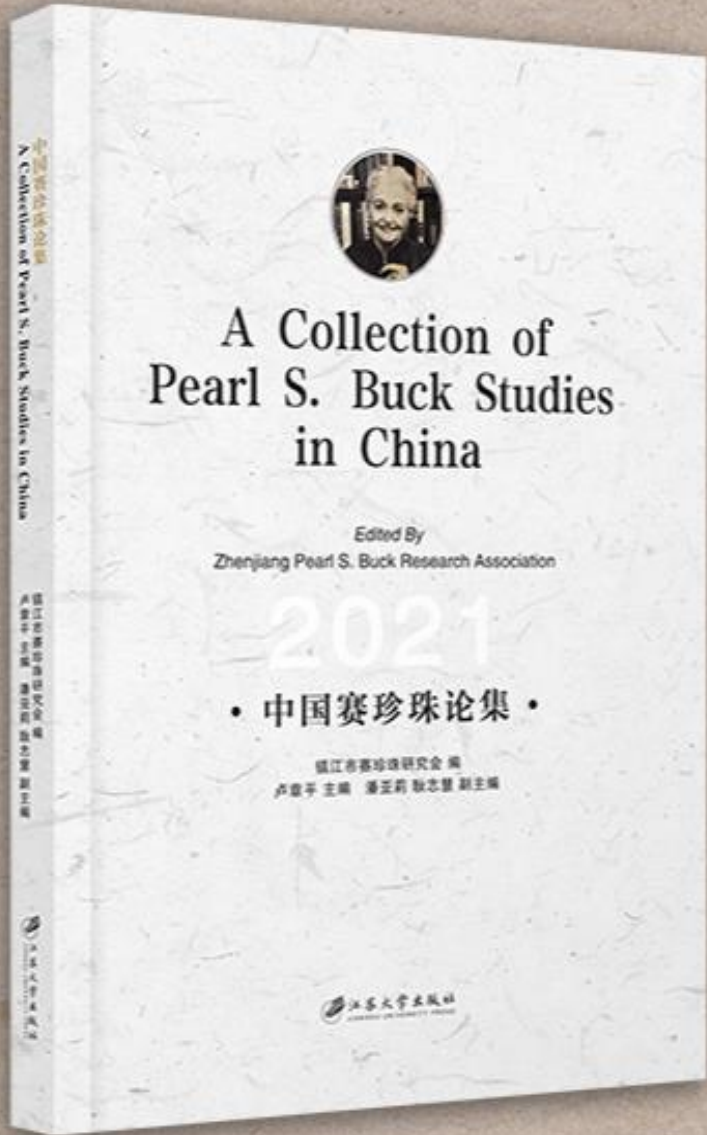






Ongoing publication of works on
(4) academic research, cultural
dissemination, etc.







壹 The Study of Pearl S. Buck in China from the 1960s to the Present

2. Area of cultural dissemination and communication - Promoting the spirit of the Pearl S. Buck's Human Bridge and philanthropy.



Advancing Sino-foreign exchanges of
(1) Pearl S. Buck culture.



In 2023, U.S. Resident Master Burns and his entourage visited Nanjing University's Pearl S. Buck Memorial Hall.



In 2024, U.S. Resident Master Burns and his entourage visited Zhenjiang Pearl S. Buck Memorial Hall.



In 2018, Ms. Mingze won the people's friendship Ambassador Award of Jiangsu Province



In 2023, David Carrera, President of the Tempe Sister Cities Association, visited the former residence of Pearl S. Buck in Zhenjiang

Construction of a Pearl S. Buck-
(2) themed public cultural space.





Pearl S. Buck cultural theme park opened in September 2017

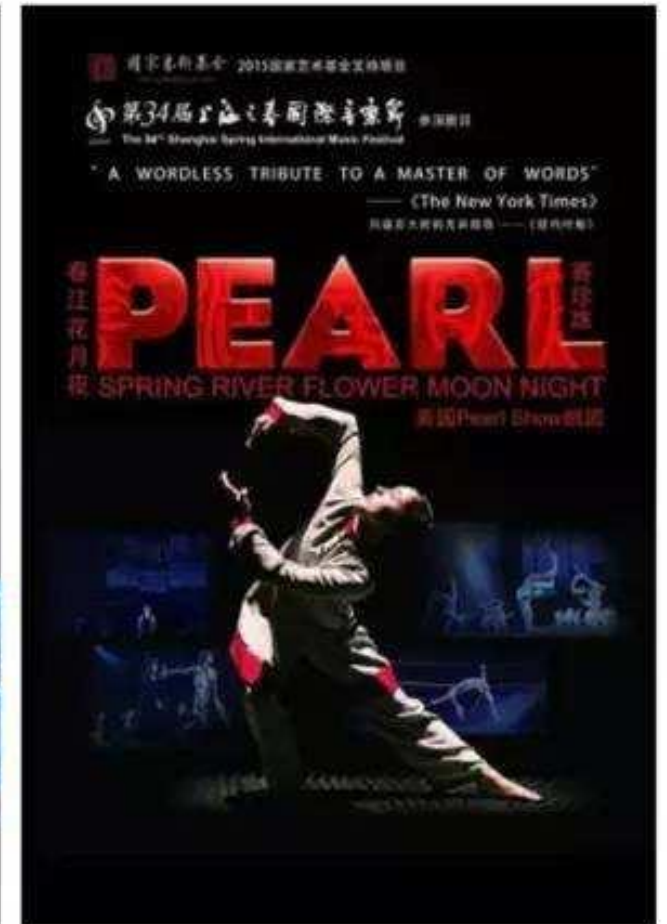
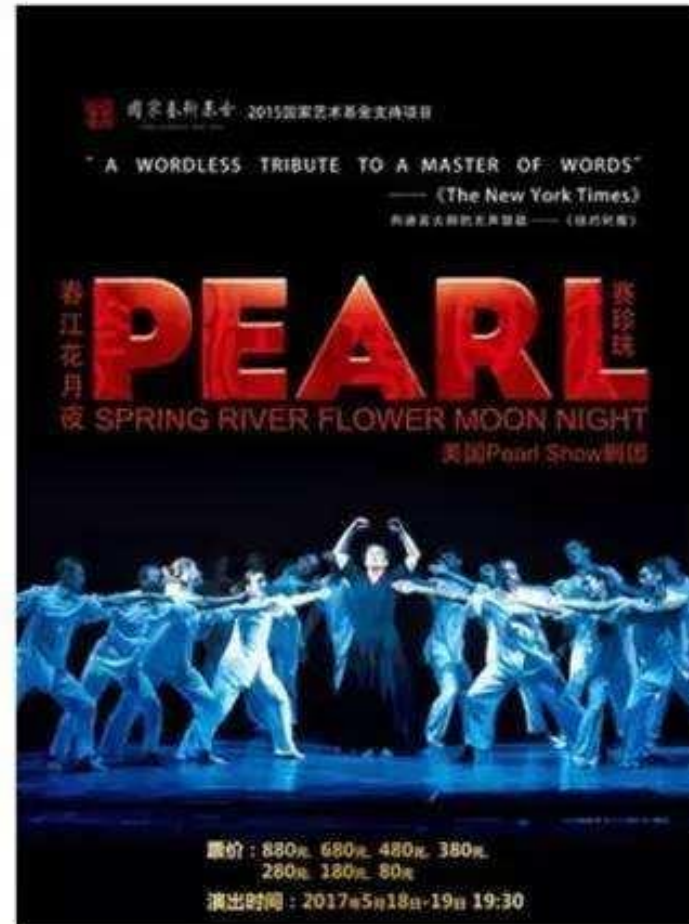


Panorama of Pearl S. Buck Cultural Park in Zhenjiang



Zhenjiang Pearl S. Buck Residence, Pearl S. Buck Memorial Hall

Activities such as artistic creations,
cultural performances and
(3) popularization of social sciences to
disseminate the spirit of Pearl S.
Buck.





Shooting of Pearl S. Buck feature films and documentaries



Commemoration of the Birthday of Pearl S. Buck



Established Pearl S. Buck International Classes,
Pearl S. Buck Classes and Pearl S. Buck Clubs



Touring Exhibition of Poetry, Calligraphy and Painting on the Theme of Pearl S. Buck

Theme of Pearl S. Buck: Chinese Calligraphy and Painting Exhibition 9.24.2024—1.5.2025



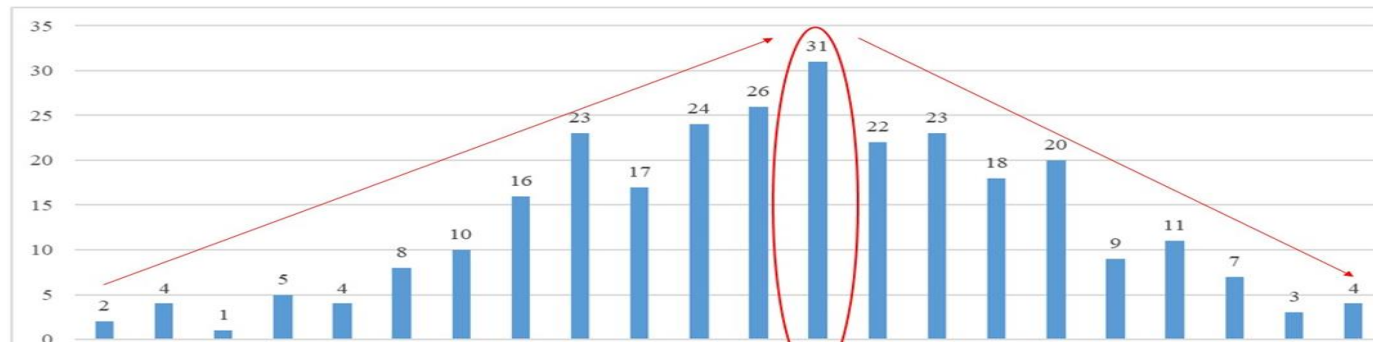
貳

The Next 60 Years of Pearl S. Buck Research in China

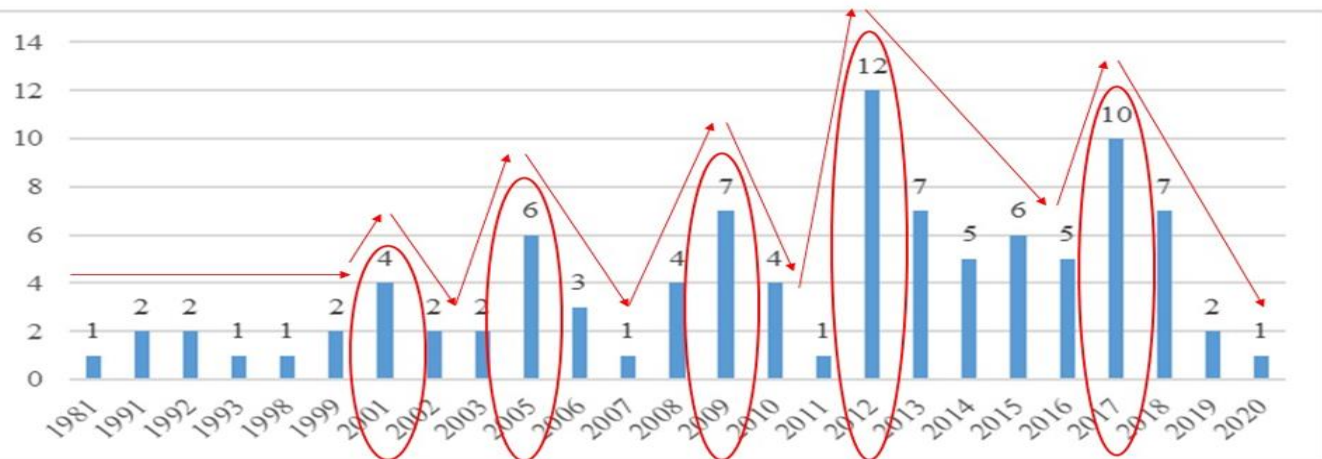
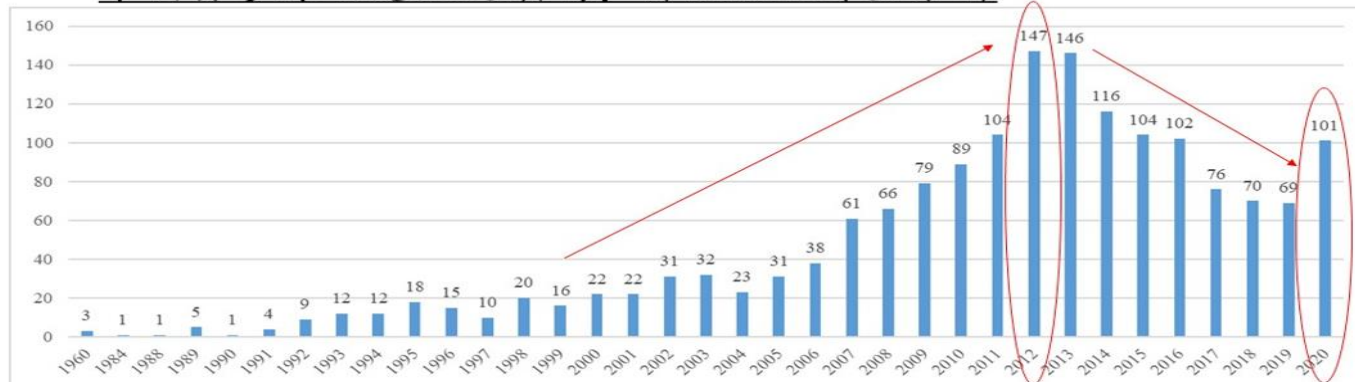
Forming a research portrait through quantitative literature analysis and

(1) qualitative expert analysis of existing academic research on Pearl S. Buck in China.

三、中国赛珍珠研究全景式量化分析



中国赛珍珠研究主题期刊、会议论文计量分析



Panoramic quantitative analysis of China's Pearl S. Buck research

The Direction and Path of Pearl S. Buck

Academic Research in China in the Next 60

(2) Years--Organizational Structure Construction,
Book Institution Union, Talent Cultivation, etc.

Organizational structure building



01

02

03

Book organization consortiums

Cultivation of human resources



Hearts Come Home



What Happens in Spring:
The Pearl S. Buck Stories



The Rose Garden of Pearl
S. Buck

贰 The Next 60 Years of Pearl S. Buck Research in China

2.Planning for the translation and
publication of The Complete Works of
Pearl S. Buck

Translation and publication of Pearl S.
Buck's works, which have entered the
public copyright area, in the form of a
series of books based on different
themes.

貳 The Next 60 Years of Pearl S. Buck Research in China

3. exploring the establishment of, or joining, an international consortium organization for the study of Pearl S. Buck



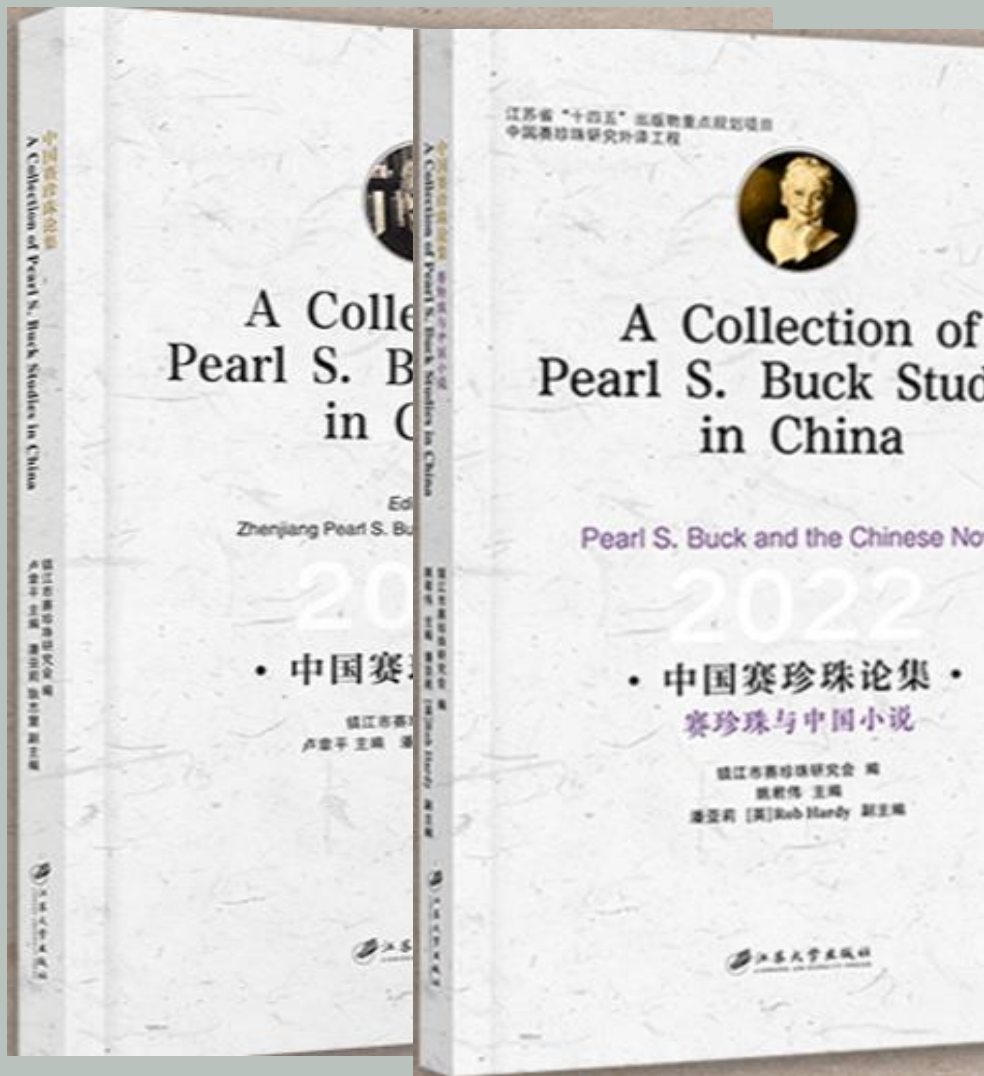
Pearl S. Buck research needs an international alliance organization of Pearl S. Buck research with a wide range of research topics, the largest international academic scope, and the gathering of global research power, in order to lead the global Pearl S. Buck research and cultural dissemination. Therefore, we suggest that we join hands with Pearl S. Buck research institutions and scholars around the world to carry out feasibility analysis and demonstration of the functions, obligations, organization and operation system of the "Pearl S. Buck Research International Union Organization", as well as its branches, membership and project cooperation.

贰 The Next 60 Years of Pearl S. Buck Research in China

4. Planning and organizing the translation of the research results of Pearl S. Buck in China



At present, a large number of Pearl S. Buck research results in China are mostly published in Chinese. In order to make some excellent research results to be displayed and exchanged on the international academic platform, under the support of Jiangsu Province's "14th Five-Year Plan" Key Publication Planning Program, the publication of Chinese Pearl S. Buck Research and Translation Project, "Chinese Pearl S. Buck Essay Series", has been continuously promoted. Next, we will actively strive for the national publication funding, and plan to organize the translation project of the excellent research results of Chinese Pearl S. Buck in a wider and more detailed field.



附件

江苏省

二、“十四

五.社

序号	项目名称
230	中国赛珍珠研究外译工程《中国赛珍珠论集》丛书

“十四五”国家重点出版物出版规划调整情况

序号	项目名称	著作责任者	规模 (卷/册)	出版单位
42	中国当代文学批评史	吴俊、肖进、李丹	3	华东师范大学出版社
43	域外诗谭：海外汉学家中国古代诗人研究译丛	叶嘉莹、[英]阿瑟·韦利、[美]连心达 等	10	华文出版社
44	中国赛珍珠研究外译工程·《中国赛珍珠论集》丛书	卢章平、郭英剑、姚君伟 等	5	江苏大学出版社
45	文学名家对话录	何向阳、马识途、徐光耀	5	花山文艺出版社
46	中国女性文学大系及女性文学史研究	乔以钢	13	南开大学出版社、天津人民出版社
47	钟敬文先生民俗学讲堂录	钟敬文、刘玉凯	1	河北大学出版社
48	中国民艺馆(第三辑)	潘鲁生、赵屹、潘镜如 等	12	山东教育出版社
49	美术基础理论学科建设系列丛书	邓福星、祝帅、梁玖 等	10	黑龙江美术出版社

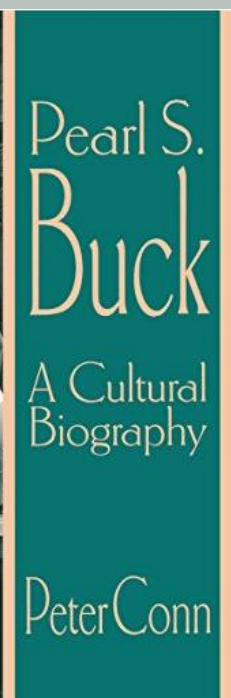
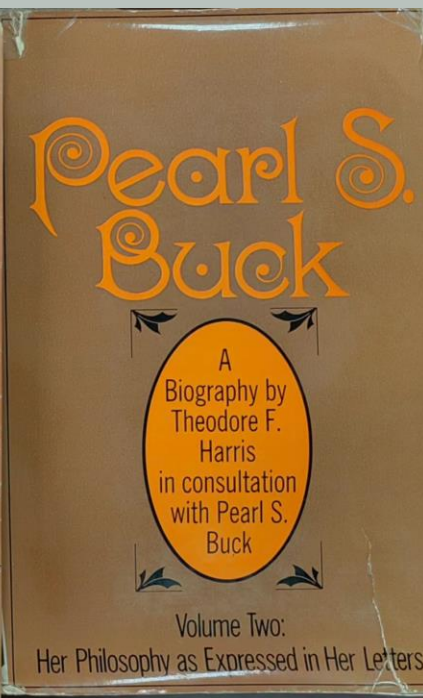
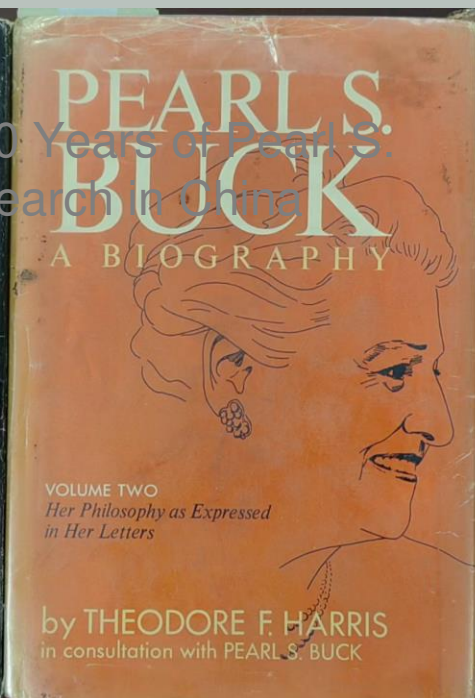
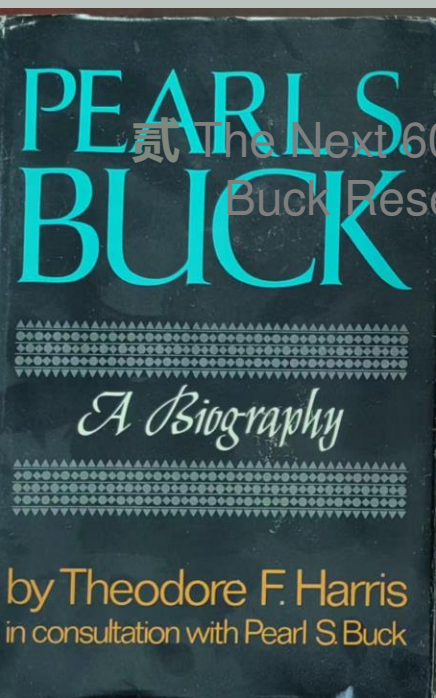
The translation project of the research results of Pearl S. Buck in China

貳 The Next 60 Years of Pearl S. Buck Research in China

5. Launch of the compilation and publication of The Complete Biography of Pearl S. Buck

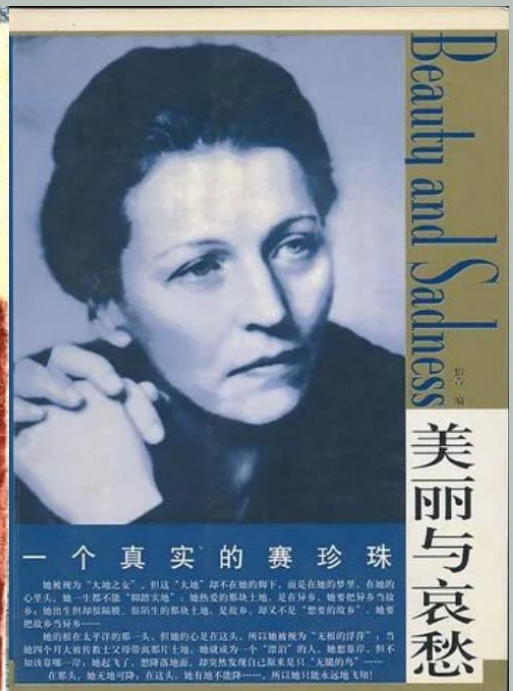
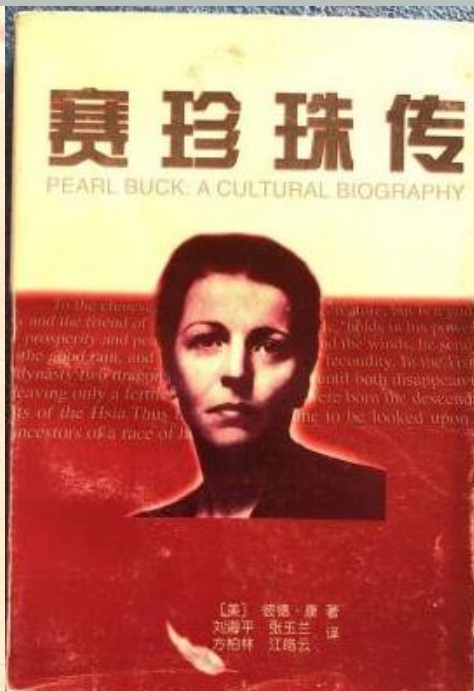
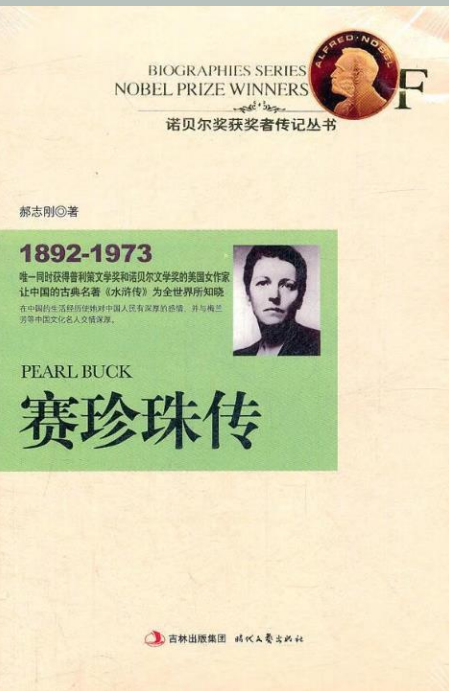
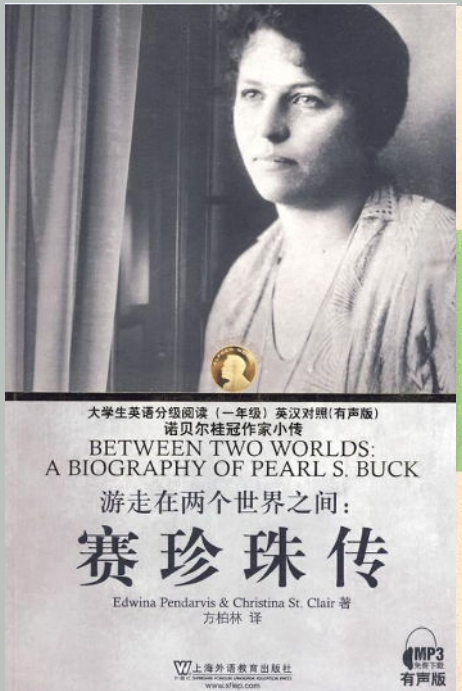


On the basis of historical data collection, verification and research, we take more than 10 biographical works of Pearl S. Buck as the research object, and apply AI technology to assist the formation of chronology and chart clues reflecting Pearl S. Buck's life, so as to lay a solid foundation for the eventual compilation of "The Complete Biography of Pearl S. Buck".



Biography of Pearl S. Buck in English

Biography of Pearl S. Buck in Chinese



貳 The Next 60 Years of Pearl S. Buck Research in China

6. Launching the construction of the Pearl S.

Buck e-resource repository and knowledge
service platform



Zhenjiang Pearl S. Buck Research Association, Zhenjiang Pearl S. Buck Residence and Memorial Hall and other institutions have collected a certain amount of literature and information. We will further collect and organize all kinds of literature and information resources related to Pearl S. Buck on a global scale, including Pearl S. Buck's writings, related research results, research institutions and experts, related works, film and television materials, related documentary audio-visual materials, and photo materials (stamps, postcards, autographs, etc.), etc., so as to form a unified "Pearl S. Buck Electronic Resource Base and Knowledge Service Platform" for global users.

concluding remarks

Dear experts and friends, Pearl S. Buck's cultural heritage is a rich repository of ideas and culture. We should inherit and carry forward the spirit of Pearl S. Buck's internationalism , through academic research and cultural dissemination, open a new chapter in the next 60 years of Pearl S. Buck studies, so as to work together for the realization of a better world in which "the world is one and coexisting in harmony".





谢 谢

THANK YOU

